



## ◆楽しいラウンジでありたい!◆

特定非営利活動法人 港北国際交流の会

理事長 志賀 誠 さん



5月に理事が改選になりました。  
新理事長の志賀さんに就任の挨拶と、これからの抱負を述べて頂きました。

この機会に、港北国際交流ラウンジに出会ってからの数年を振り返り、その幸運に改めて感謝しています。

私は数年間海外の勤務をしたことがあります。今のように入夏が美しい季節になると、勇躍アパート探しに不動産屋を回った事をよく思い出します。住み始めてひと月たった頃、家内がひどい高熱をだしてしまいました。慌てて病院に連れていき、大きな辞書を持ち込んで医師と意志疎通をはかるのに四苦八苦しました。後で振り返ると、家内の病気も、言葉の不自由さゆえ、家に閉じこもって慣れない生活をしていたことも原因の一つだったかもしれません。そんな家内が3年後に日本に帰るとき「もっとずっと住みたい、帰りたくない」と言うようになるとは思いませんでした。現地の周りの方がとても楽しく素晴らしい人達だったからです。ですから私は今この港北国際交流ラウンジに来館する外国の人達と接してこの人達が国に帰った時“横浜にいたことが本当に楽しくて良かった”と思い出してくれたらいいなと思うのです。同時にこのラウンジには実に多くの経験豊かで才能ある日本人が来られることにも感謝しています。私自身いろいろな刺激を受けることができるし、おそらく長きにわたってボランティア活動をしている方達もそんな楽しみをお感じになっているかもしれません。私達ボランティアがこのラウンジにくることが楽しくて、そして、それがまた来館する多

くの外国の方、日本の方にも楽しさが伝わるようなラウンジであり続けるよう、私のできることをしていく所存です。皆様どうぞよろしくお願いいたします。

## ◆新任外国語スタッフ紹介◆



新年度から、外国語スタッフに、ロシア語担当のリーナ・マスレンニコワさんが加わりました。リーナさんはモスクワの出身です。外国語スタッフ

はマレー語・中国語・英語担当の玉木アイリスさん、中国語担当の張旭華さんと合わせて3人になりました。

6月1日に、3人の外国語スタッフと、「お茶会」を行いました。各国のお茶をたてて、おしゃべりをしました。



左から、張旭華さん、玉木アイリスさん、リーナ・マスレンニコワさん



## 国際交流イベント

### おがみ たんごかざ 折り紙DE端午飾り

5月22日 国際交流イベント“折り紙DE端午飾り”が開催されました。

端午の節句に因んで、かぶと、鯉のぼり、花菖蒲などを折り紙で作成し、色紙に貼って飾りました。



上手にできたので嬉しそうなハオさん (ベトナム出身)

# がいこくごきょうしつこうし よこがお 外国語教室講師の横顔(No.9)

ベトナム語入門 講師 ドユアン ホン チャン さん



## いつ日本に来ましたか？

母が外交官で、2004年に在日本ベトナム大使館員として3年間勤務した時に来日、当時中学生で高校の途中まで日本の学校に通いました。ベトナムに帰って高校を卒業し、2010年に再来日に

1年間日本語学校に通った後、日本の大学を卒業、現在は大学院で異文化圏の人々のコミュニケーションを学ぶ国際コミュニケーションを専攻しています。

## ここでベトナム語を教える事になったきっかけは？

ベトナム語を教える仕事は日本ベトナム友好協会です。2013年からやっています。そのご縁でラウンジからお誘いを受けました。

## ベトナム語と日本語の大きな違いは？

ベトナム語は6つの声調があり発音がとても難しいです。文法は主語の後に動詞が来るので英語と似ています。漢越音の言葉は中国語の影響を受けているので日本人には学びやすいと思います。文字はカトリックの影響でアルファベットを使います。

## ラウンジの生徒さんはベトナム語は初めてですか？

クラスは12人ですが、ほとんどの方が初めてで、ベトナムに行った事がある方や、興味がある方達です。



## 再来日して一人で暮らす事に不安はなかったですか？

帰国後両親と暮らしていましたが、自立したいと思い再来日しました。日本語は話せましたが、今のようにスマホもなく電車に乗るのも難しく、新宿で迷ったこともありました。最初の一年間は特に大変でした。

## 再来日してからは苦労が多かったですね？

コンビニでアルバイトをしましたが、最初面接と言われても意味が分からず、履歴書も持っていきませんでした。日本語学校は外国人ばかりなので、日本人の友達を作りたくて、国際交流の行事に参加し輪を広げました。

## 日本国内で旅行に行きましたか？

北海道、京都、神戸、大阪、奈良と主なところは行きました。後、東北に行きたいと思っています。印象深い

のは函館です。朝市でイカがダンスしているのが面白かったです。イカソーメンは1800円と高かったので食べられなかったです。

## 日本食は何でも食べられますか？

外国人の苦手な納豆でも、ほぼ全て大丈夫です。特に梅入りのおにぎりが好きで、昼はほとんど梅おにぎりです。朝夕は自炊しています。ベトナム料理は時間がかかるので作りません。

## 出身はどちらですか？

首都ハノイです。ハノイは官庁や大学が多いです。ホーチミンは経済が発展し大企業が集まっています。

## 最後にベトナム観光でお勧めスポットは？

ホーチミン、ハノイは大都市で見どころが多いですが、お勧めは中部のフエ、ダナン、ホイアンです。世界遺産があり海がとてもきれいです。日本の皆さん是非一度ベトナムにお越しください。



ホイアンの来遠橋



ハロン湾

## 【受講生の声】

ベトナム語講座の広報を見たとき、何十年か前に訪問した時の記憶がよみがえりました。3月でしたが、暖かく湿気のある、広々とした農村地帯はもう田植えがとくに終わって新緑一色でした。ベトナム傘(ノンラー)をかぶったお百姓さんが仕事の真っ最中で、ゆったりした雰囲気はとてもうらやましく、様々な苦労を乗り越えてきた国とは思えませんでした。2015年末の統計では、在日ベトナム人は15万人弱で第5位になっていますが、特にこの1年で急増しているそうです。

クラスに参加したメンバーは、仕事、ボランティア、旅行、頭の活性化など、動機と年齢は様々ですが、大学院留学中の先生を中心に楽しい雰囲気です。まずは難しい発音に苦労しています。(K.S)

## ニューカマーだより 外国につながる子供たちのために

新小学一年生を迎え、楽しく勉強しています。ニューカマー子どもの教室では、土曜日の14時~16時に、日本語を母語としない小中学生の学習支援を行っています。費用は無料です。日本語ができない子供さん、子供同士の日常会話ができるが学校の勉強に困っている子供さんは、是非一緒に勉強しませんか！

# ラウンジではこんな国の人 日本語を学んでいます(No.9)

ジョン・ゴメス さん

(フィリピン マカティ 出身)



## どちらの出身ですか？

フィリピンのマカティです。首都マニラから近く、東京と横浜の関係と似ています。

## いつ日本に来ましたか？

2年前の7月に来ました。4年前にも半年滞在しました。その時もラウンジで日本語の勉強をしていました。



## 来日の目的は？

日本に20年住んでいる母と一緒に住むためです。国では祖母と住んで、大学にも通っていましたが、母に呼ばれ義理の父と弟と一緒に暮らすことにしました。

## ホームシックにはなりませんか？

とても恋しいです。日本は治安が良く、静かで、人はとても親切ですが、賑やかなフィリピンの街が恋しくなることがあります。日本の果物も、清潔で美味しいですが、故郷の街角で売っていた果物が食べたいです。安くてとても美味しいです。ただスーパーは高いです。

## フィリピン料理のお勧めは？

アドボが美味しいです。酢、醤油、ニンニクなどに鶏肉を付け野菜と煮込んだものです。カレーもお勧めです。インドカレーとは全く違い、ピーナッツバター、牛肉、豆、ジャガイモが入っています。あとシニガンという酸味の効いたスープも美味しいです。飲み物ではココナッツジュースや、レモンに似たカラマンシージュースがお勧めです。暖かいカラマンシージュースは胃にとっても優しいです。



アドボ

日本が好きで、ラーメンとカツ丼が特に好きです。刺身や寿司は苦手です。

## 日本で好きな食べ物は？

大体何でも美味しいですが、ラーメンとカツ丼が特に好きです。刺身や寿司は苦手です。

## 日本の生活で不自由はありませんか？

電車でどこへも一人で行けますし、特に不自由はありませんが、静かなところが多く、賑やかなフィリピンのほうが自分には合っているかもしれません。

## 日本で旅行はしましたか？

まだ機会がありませんが、USJや京都に行ってみたいです。京都では金のお寺(金閣寺)を見たいです。

## フィリピン観光のお勧めスポットはどこですか？

ダイビングが楽しめるセブ島、ガイドの付き添いが必要ですが、パラワン島のプエルトプリンセサ地底河川国立公園。マニラではスペイン統治時代城塞として使用されていたイントラムロスとフィリピンの国民的英雄ホセ・リサールが処刑された場所ホセ・リサール公園です。



## 最後に、ラウンジでの授業はいかがですか？

また中級ですが、先生が親切でとても楽しいです。また、友達と会うのが楽しみです。

# “しゃべり場”

## 開催

5月29日、日本語教室主催の“しゃべり場”が開催されました。他の国の人たちと気軽におしゃべりをするにより生活会話能力を向上させることと情報交換などが目的です。今後は月に2回程度開く予定です。皆さん、是非参加して下さい。



# にほんご きょうしつ

午前教室 (10:00~12:00) ・ ・ 水曜日を除く各曜日

夜間教室 (18:30~20:30) ・ ・ 火曜日と木曜日

\* 参加費：1回100円 学期の回数分を一度に支払う

\* 保育あります (月曜、木曜午前教室)

\* 日程は最後のページをご覧ください。

なお、都合により変更することがありますので、初めての方は、必ずラウンジ窓口まで問い合わせてください。





	午前	午後	夜間
1 金	にほんご	日本語検定 ベトナム語	
2 土	にほんご	ニューカマー	閉館
3 日	にほんご		閉館
4 月	にほんご		
5 火	にほんご	英初級(火)	にほんご
6 水	ロシア語	英初級(水) ママと英語 フランス語	英カルチャー
7 木		英語ニッポン スペイン語	にほんご
8 金	にほんご	ベトナム語 茶道	
9 土	にほんご	ニューカマー	閉館
10 日	にほんご	日本語 ブラッシュアップ	閉館
11 月	にほんご	華道	
12 火	にほんご	英初級(火)	にほんご
13 水	ロシア語	英初級(水) フランス語	英カルチャー
14 木	にほんご	英語ニッポン スペイン語 書道	にほんご
15 金	にほんご	ベトナム語	
16 土	にほんご		閉館
17 日	にほんご		閉館
18 月			閉館
19 火	休館日		
20 水	ロシア語	ママと英語 フランス語	英カルチャー
21 木	日本語 ブラッシュアップ	英語ニッポン スペイン語	にほんご
22 金	夏休み小学 生英会話		
23 土	親子夏まつり	ニューカマー	閉館
24 日			閉館
25 月	夏休み小学 生英会話		
26 火		英初級(火)	
27 水	夏休み小学 生英会話	英初級(水)	
28 木			にほんご
29 金	夏休み小学 生英会話		
30 土		ニューカマー	閉館
31 日			閉館

	午前	午後	夜間
1 月	夏休み小学 生英会話		閉館
2 火			閉館
3 水	夏休み小学 生英会話		閉館
4 木			閉館
5 金			閉館
6 土		ニューカマー	閉館
7 日			閉館
8 月			
9 火			閉館
10 水			閉館
11 木			閉館
12 金			閉館
13 土			閉館
14 日			閉館
15 月	休館日		
16 火			閉館
17 水			
18 木			閉館
19 金			閉館
20 土		ニューカマー	閉館
21 日			閉館
22 月			閉館
23 火			閉館
24 水			閉館
25 木			閉館
26 金			閉館
27 土		ニューカマー	閉館
28 日	交流イベント		閉館
29 月			閉館
30 火			閉館
31 水			閉館

- \* にほんご＝日本語教室
- \* 日本語検定＝日本語能力検定対策クラス
- \* 英初級＝英会話初級
- \* ママと英語＝ママと一緒に英語で楽しもう！
- \* 英カルチャー＝英語で学ぼう世界のカルチャー
- \* 英語ニッポン＝英語でニッポン
- \* ニューカマー＝ニューカマー子どもの教室

**★イベントのお知らせ★**

こみょう 交流イベント

なつ おど 「夏だサンバだみんなで踊ろう！」

8月28日 10:00～12:00

詳細はラウンジ窓口にお問い合せください。

	午前	午後	夜間
1 木	にほんご	英語ニッポン スペイン語	
2 金	にほんご	ベトナム語	
3 土	にほんご	ニューカマー	閉館
4 日	にほんご 日本語検定	日本語検定	閉館
5 月	にほんご		
6 火	にほんご	英初級(火)	にほんご
7 水	ロシア語	英初級(水) フランス語	英カルチャー
8 木	にほんご	英語ニッポン スペイン語 書道	にほんご
9 金	にほんご	茶道	
10 土	にほんご	日本語検定	
11 日	にほんご	日本語検定	閉館
12 月	にほんご	華道	
13 火	にほんご	英初級(火)	にほんご
14 水	ロシア語	英初級(水) ママと英語 フランス語	英カルチャー
15 木	にほんご	英語ニッポン スペイン語	にほんご
16 金	にほんご	日本語検定 ベトナム語	
17 土	にほんご	ニューカマー	閉館
18 日	日本語検定	日本語検定	閉館
19 月			閉館
20 火	休館日		
21 水			
22 木			
23 金	にほんご	日本語検定 ベトナム語	
24 土	にほんご		閉館
25 日	にほんご 日本語検定	日本語検定	閉館
26 月	にほんご	折り紙教室	
27 火	にほんご	英初級(火)	にほんご
28 水	ロシア語	英初級(水) ママと英語 フランス語	英カルチャー
29 木	にほんご	スペイン語	にほんご
30 金	にほんご	日本語検定	

◆土曜、日曜、祝日と8月の夜間は閉館です。また、毎月第3月曜は休館日です。  
◆7月と9月は、第3月曜が祝日なので、第3火曜が休館日です。

よこはましこうほくこくさいこうりゅう  
**横浜市港北国際交流ラウンジ**  
KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

〒222-0032 横浜市港北区大豆戸町316-1  
Tel 045-430-5670 Fax 045-430-5671  
E-mail kohokulounge@yokohama.nifty.jp  
ホームページ http://kohokulounge.com/



にほんでんどうぶんかきょうしつ  
**日本伝統文化教室**

◆華道 7月11日、9月12日  
13:00～15:00(1回500円)

◆書道 7月14日、9月8日  
13:00～15:00(1回300円)

◆茶道 7月8日、9月9日  
12:45～15:00(1回500円)

◆折り紙 9月26日  
13:00～15:00(1回300円)

よこはましこうほくこくさいこうりゅう  
横浜市港北国際交流ラウンジは、港北区役所からの委託を受けて(特非)港北国際交流の会が運営しています。